

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٤٤ لسنة ١٩٩٩

بشأن الموافقة على الخطاب المتبادل

بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية فرنسا

والموقع فى القاهرة بتاريخى ١٦/١١/١٩٩٨ و ٢٨/٢/١٩٩٩

بخصوص تعديل الشروط المالية للبروتوكول المالى

الموقع بين البلدين بتاريخ ١٤/١٢/١٩٩٥ بالنسبة للمرحلة الثانية

من مشروع تنقية مياه الصرف الصحى بالجبل الأصفر

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور :

قـرـر :

(مادة وحيدة)

ووفق على الخطاب المتبادل بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية فرنسا ،
والموقع فى القاهرة بتاريخى ١٦/١١/١٩٩٨ و ٢٨/١٢/١٩٩٩ بخصوص تعديل
الشروط المالية للبروتوكول المالى الموقع بين البلدين بتاريخ ١٤ / ٢ / ١٩٩٥ بالنسبة
للمرحلة الثانية من مشروع تنقية مياه الصرف الصحى بالجبل الأصفر ، وذلك مع التحفظ
بشروط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٤ ربيع الآخر سنة ١٤٢٠ هـ

(الموافق ١٧ يولية سنة ١٩٩٩ م) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ١٢ رمضان سنة ١٤٢٠ هـ

(الموافق ٢٠ ديسمبر سنة ١٩٩٩ م) .

السيد السفير / جان هارك دي لاسابليير

سفير فرنسا بالقاهرة

سيادة السفير

أود أن أؤكد لسيادتكم موافقة حكومتى على نصوص كتابكم التالى مضمونه :

أتشرف بأن أؤكد لسيادتكم اقتراح السلطات الفرنسية للتعديلات التالية بالبروتوكول المالى الموقع فى ١٤ ديسمبر ١٩٩٥ :

يخص التعديل فقط مشروع « بناء محطة معالجة مياه الصرف بالجبل الأصفر ٣٤٥ مليون فرنك » .

تخفيض معدل الفائدة على قرض الخزانة من (٢٪) إلى (١,٧٦٪) .

مد المهلة القصوى لتوقيع العقد واعتماده إلى ٣١ ديسمبر ١٩٩٨ و ٣١ مارس ١٩٩٩ على التوالى .

تحديد الحد الأقصى للسحب فى تاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠١ ولا يمكن مده إلا فى ظروف استثنائية وبعد موافقة متبادلة .

« أتشرف بأن أقترح أن يشكل هذا الخطاب ورد سعادتك عليه اتفاق حكومتينا على هذا الموضوع يسرى هذا الاتفاق مؤقتاً اعتباراً من تاريخ تسلمنا رد سعادتك ونهائياً بعد إتمام الإجراءات القانونية لجمهورية مصر العربية » .

وتفضلوا - سعادتك - بقبول وافر الاحترام والتقدير ...

وتفضلوا سيادة السفير بقبول فائق الاحترام

تحريراً فى ٢٨/٢/١٩٩٩

السيد الدكتور / ضافر البشرى

القاهرة في ١٦ نوفمبر ١٩٩٨

وزير التخطيط والتعاون الدولي

سعادة الوزير

تحية طيبة وبعد ،

أتشرف بأن أؤكد لسيادتكم اقتراح السلطات الفرنسية بالتعديلات فى البروتوكول المالى بتاريخ ١٤ ديسمبر ١٩٩٥ وهى الآتية :

- التعديل الخاص بالمشروع الوحيد «بناء محطة معالجة مياه الصرف بالجبل الأصفر - ٣٤٥ مليون فرنك» .

- تخفيض معدل الفائدة على قرض الخزانة من (٢٪) إلى (١,٧٦٪) .

- مد المهلة القصوى للتوقيع وللتنفيذ بالتناظر إلى ٣١ ديسمبر ١٩٩٨ و ٣١ مارس ١٩٩٩

المحد الأقصى للسحب قد تحدد لتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠١ ولا يمكن مده إلا فى ظروف

استثنائية وبعد موافقة متبادلة .

أتشرف بالاقترح بأن يكون هذا الخطاب ورد سعادتك عليه بمثابة موافقة حكومتينا

على هذا الموضوع . كما يتم تنفيذ هذا الاتفاق - مؤقتا - ابتداء من تاريخ تسلمنا رد سعادتك

ثم يكون سارى المفعول مباشرة بعد إتمام الإجراءات القانونية لجمهورية مصر العربية .

وتفضلوا - سعادتك - بقبول وافر الاحترام والتقدير ...

جان مارك دى لا سابليير